



Newsletter für Geflüchtete | Nr. 16 | 20.04.2019

Freizeit und Spaß

### Bönischplatz-Fest

Auf dem Bönischplatz gibt es ein **großes Fest für die ganze Familie**. Es gibt Musik, Essen, Spiele, Informations-Stände und ganz viel Spaß. Wir von „Wij“ sind auch dabei! **Wir suchen noch Menschen, die uns helfen:** Als Übersetzer an unserem Stand, beim Aufbauen oder Abbauen. Haben Sie Lust? Dann schreiben Sie an info@willkommen-in-johannstadt.de. Wir freuen uns auf Sie!

**Wann:** Samstag, 04.05.2019, 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Wo:** Bönischplatz, 01307 Dresden, **Infos:** [hier](#)



### Ich bin Muslima – haben Sie Fragen?

Viele Menschen reden *über* muslimische Frauen. Hier reden die Frauen selbst! **Muslimische Frauen aus 13 verschiedenen Ländern** erzählen hier aus ihrem Alltag und von ihren Problemen. Die jüngste Frau ist 11, die älteste 67 Jahre alt.

**Wann:** 20.04., 01.05., 12.05., 23.05.2019, jeweils 20:00 Uhr

**Wo:** Kleines Haus 3, Glacisstraße 28, 01099 Dresden

**Preis:** 13€ **Infos:** [hier](#)

### Staatliche Kunstsammlungen – kostenlos für Geflüchtete

Die Museen der „Staatlichen Kunstsammlungen Dresden“ bieten freien Eintritt für Geflüchtete! Dazu gehören der **Zwinger, das Schloss, das Albertinum und viele weitere Einrichtungen**. Bringen Sie einfach Ihr **Aufenthalts-Dokument** mit! Aber Achtung: Das Historische Grüne Gewölbe ist eine Ausnahme – dieses ist nicht kostenlos.

**Infos zu allen Museen:** [hier](#)



### Offenes Treffen von „Willkommen in Johannstadt“

„Willkommen in Johannstadt“ macht jeden Monat ein Offenes Treffen. Hier können Sie **uns kennenlernen, mit uns sprechen, Fragen stellen und etwas essen**. Das Treffen ist jeden 2. Montag im Monat, jedes Mal an einem anderen Ort. Kommen Sie einfach vorbei, wir freuen uns auf Sie!

**Wann:** das nächste Treffen ist am 13.05.2019 um 19:30 Uhr

**Wo:** Vereinshaus „Aktives Leben“, Dürerstr. 89, 01307 Dresden

Willkommen أهلاً وسهلاً Welcome Bienvenue Добро пожаловать Chào đón به بوهانشتات خوش آمدید Vite



## Freizeit und Gesellschaft

### Erste-Hilfe-Kurs für Eltern

„Wir sind Paten“ machen einen Kurs für Eltern: **Was machen Sie, wenn Ihr Kind einen Unfall hat?** Oder wenn Ihr Kind etwas verschluckt? Hier bekommen Sie Antworten und Hilfe.

**Wann:** Montag, 29.04.2019, 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Wo:** „Wir sind Paten“, Bundschuhstraße 2, 01307 Dresden



### Integrations-Messe für Geflüchtete und Migranten

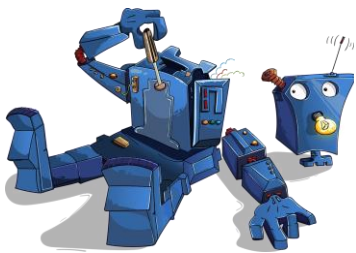
In Gorbitz gibt es eine Messe für Migrantinnen und Migranten. Hier werden Vereine und Institutionen vorgestellt, die sich um **Bildung und Freizeit** kümmern.

**Wann:** Samstag, 25.05.2019, 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Wo:** Volkssolidarität, Altgorbitzer Ring 58, 01169 Dresden

**Infos:** [hier](#)

Tanzangebote    Spielangebote    Sprachangebote  
Angebote für Frauen    Angebote für Kinder  
Angebote für Familien    Sportangebote



### Repair-Café

Haben Sie **kaputte Dinge**? Hier können Sie sie reparieren! Netze Menschen helfen Ihnen dabei. Sie können einfach vorbeikommen und die kaputten Gegenstände, Ersatz-Teile und Zubehör mitbringen. Das Angebot ist kostenlos, Sie dürfen aber gern etwas spenden.

**Wann:** jeden 3. Mittwoch im Monat, 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

**Wo:** Familientreff, Harthaer Str. 3, 01169 Dresden

**Alle Termine und weitere Infos:** [hier](#)

### Hausaufgaben-Treff für Erwachsene

Die Initiative „IDA“ veranstaltet einen Hausaufgaben-Treff: Hier bekommen Sie **Hilfe bei Ihren Hausaufgaben, wenn Sie einen Deutsch-Kurs besuchen.**

**Wann:** jeden Montag, 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr

**Wo:** TU Dresden, Zellescher Weg 21, Raum SE1-24





## Freizeit für Kinder und Jugendliche

### Kinder-Kino

In der Hamburger Straße gibt es jede Woche ein Kino für Kinder. Zuerst können die Kinder **basteln und spielen**, danach gibt es einen **Film**.

**Wann:** jeden Freitag, 14:45 Uhr bis 17:30 Uhr

**Wo:** Hamburger Straße 19, 01067 Dresden

**Kontakt:** kinder kino@akifra.org

**Übrigens:** „Akifra“ sucht **Erwachsene, die beim Kinder-Kino helfen!**

[Infos dazu hier.](#)



### Holz- und Garten-Workshop

Das „Weltchen“ macht einen Workshop für Kinder von 9 bis 14 Jahren. Die Kinder bemalen einen Bauwagen und gestalten eine Garten-Fläche.

**Wann:** 25.- 27.04.2019, 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr

**Wo:** „Weltchen“, Ecke Homiliusstraße/Zelenkastraße, 01139 Dresden

**Infos:** [hier](#)

**Kosten:** 20€, eine Ermäßigung ist auf Nachfrage möglich

**Kontakt:** Barbara Ott, Barbara.Ott@evlks.de Tel. 03 51 – 84 71 84 34

### Theater-Sommer

In den Sommer-Ferien macht die Theater-Akademie ein Projekt mit Kindern, die nicht deutschsprachig sind. Hier können die Kinder **Theater spielen und ihr Deutsch verbessern**. Mittags gibt es ein Mittagessen. Am Ende gibt es eine Aufführung für die Eltern und die Familie. Kinder zwischen 8 und 11 Jahren sind willkommen – besonders Kinder aus DaZ-Klassen oder Kinder, die neu in Dresden sind.

Sie sind nicht sicher, ob Ihre Kinder Spaß an Theater haben? **Kommen Sie einfach zum Schnupper-Tag!** Dort können die Kinder probieren, ob sie Lust auf den Sommer-Kurs haben. Der Kurs ist kostenlos, aber eine Anmeldung ist nötig.

Die Akademie **sucht noch Menschen, die die Kinder jeden Tag zum Kurs begleiten**. Sie bekommen 5€ pro Stunde. Können Sie helfen? Dann schreiben Sie an [nicole.dietz@tjg-dresden.de](mailto:nicole.dietz@tjg-dresden.de)!

**Schnupper-Tag:** 22.05. und 12.06.2019, 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Grundschule Johanna, Pfothenhauerstraße 40, 01307 Dresden

**Sommer-Kurs:** 08.07.2019 bis 26.07.2019, Treffpunkt Grundschule Johanna

immer Montag bis Freitag von 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr

**Kontakt:** [nicole.dietz@tjg-dresden.de](mailto:nicole.dietz@tjg-dresden.de), Tel. 0351 – 32042505

**Infos:** [auf Deutsch](#), [einfaches Deutsch](#), [auf Russisch](#), [auf Arabisch](#), [Infos für Helfer](#)





**Ausbildung und Weiterbildung**

**Fortbildung: Brücken-Kurs bei der EHS**

Bei der EHS können ausländische Akademiker:innen eine kostenlose **Ausbildung in den Bereichen Soziale Arbeit und Pädagogik** besuchen. Mitmachen können Flüchtlinge, die:

- einen Hochschul-Abschluss haben in Erziehungs-Wissenschaften, Sozial-Pädagogik, Grundschul-Lehramt, Psychologie, Soziologie (oder ähnliches)
- ein Deutsch-Niveau von mindestens B1 haben
- im sozialen Bereich arbeiten wollen (Soziale Arbeit, Pädagogik oder Erziehung)
- noch keine Arbeit im sozialen Bereich haben

**Wann und wo:** [alle Termine und Infos hier](#)

**Bewerbung:** an IQ-Projekt@ehs-dresden.de



Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung IQ“ [www.netzwerk-iq.de](http://www.netzwerk-iq.de)

**Gemeinde-Dolmetscher gesucht**

Die Stadt Dresden sucht dringend Menschen, die **aus ihrer Muttersprache übersetzen** möchten. Sie bekommen eine kostenlose Fortbildung. Die folgenden Sprachen werden gesucht:

- |           |               |                 |           |            |          |
|-----------|---------------|-----------------|-----------|------------|----------|
| Albanisch | Bulgarisch    | Französisch     | Georgisch | Griechisch | Paschtu  |
| Polnisch  | Portugiesisch | Russisch        | Rumänisch | Somalisch  | Tigrinya |
| Türkisch  | Urdu          | Tschetschenisch |           |            |          |

**Voraussetzungen:** gute Deutsch-Kenntnisse  
 hohe Sozial-Kompetenz  
 gesicherter Aufenthalts-Status

Die Tätigkeit ist **ehrenamtlich**, Sie bekommen aber eine Aufwands-Entscheidungung.

**Mehr Infos:** [hier](#)



**Freiwilliges Ökologisches Jahr bei SUA**

Die „SUA GmbH“ sucht Freiwillige für ein Ökologisches Jahr (bis 26 Jahre) oder einen Bundes-Freiwilligen-Dienst (ab 27 Jahre). Haben Sie **Interesse an Umwelt, Natur und Nachhaltigkeit** und sprechen Deutsch auf B2-Niveau? Dann bewerben Sie sich einfach online über das Bewerber-Portal.

**Infos:** [hier](#)

**Kontakt:** kontakt@foej-sua.de



**Workshop: Bewerbungsgespräch**

Wie kann man sich auf ein Bewerbungsgespräch vorbereiten? Welche Fragen werden gestellt? Was soll ich antworten? In diesem Workshop bekommen Sie Hilfe und können für das Gespräch üben!

**Wann:** Info-Abend: Donnerstag, 25.04.2019, 17:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
 Vorbereitung: 02.05. und 09.05., je 17:30 bis 19:30 Uhr  
 Workshop: Samstag, 11.05. und 18.05., je 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr



**Wo:** Leipziger Str. 33, 01097 Dresden (2. Etage), **Kontakt:** integrationslotsen.dresden@malteser.org



## Bildung für junge Leute

### Vorbereitung auf ein Studium

Das Programm „Garantiefonds Hochschule“ hilft **jungen Migranten, die in Deutschland studieren wollen** und zum Beispiel das Abitur machen wollen. Sie bekommen finanzielle Hilfe bei den Fahrtkosten, beim Lebensunterhalt, bei der Unterkunft, Krankenversicherung und Nachhilfe. Bevor Sie einen Antrag stellen können, bekommen Sie eine Bildungs-Beratung.

Infos: [hier](#)



### Berufs-vorbereitendes Jahr (BVJ)

Bei den HOGA-Schulen können Sie sich **ein Jahr lang** auf eine Ausbildung vorbereiten. So können Sie später **einfacher in den Berufs-Alltag starten** und einen Ausbildungs-Platz finden. Außerdem bekommen Sie hier einen **deutschen Hauptschul-Abschluss**. Die Kosten übernimmt das Land Sachsen.

**Fächer:** Deutsch, Wirtschaft, Sozialkunde, Ethik, Mathematik, Sport

**Voraussetzungen:** Alter: höchstens 17 Jahre (am 01.08.2019)

Deutsch-Niveau: mindestens A2

**Anmeldung:** bis 27.05.2019, Anne Sinkewitz, Tel.: 0351-8985530

anne.sinkewitz@hoga-schulen.de

Bei Anmeldung mitschicken: Lebenslauf, Kopie Aufenthaltstitel, Zeugnisse und Nachweis der Sprachkenntnisse

**Mehr Infos:** [hier](#)



### Beratung für Ausbildung und Beruf

Die Beratungs-Stelle „Kompass“ unterstützt Jugendliche und junge Erwachsene bei den Themen Ausbildung, Bewerbung und Berufswahl. Sie bekommen **Hilfe bei der Job-Suche und beim Schreiben von Bewerbungen**, auch für Praktika. Auch Geflüchtete mit Sprach-Niveau B1 sind willkommen. Es gibt mehrere PC-Plätze.

**Wann:** Montag/Dienstag 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
Dienstag/Donnerstag 12:00 Uhr bis 16:00 Uhr

**Wo:** Herzberger Straße 22, 01239 Dresden

**Infos:** [hier](#)





## Infos und Angebote

### Stellen-Angebot

Die „BZ Lernen+Technik gGmbH“ sucht zum 01.05.2019 für das Projekt „Kausa“ einen Projektmitarbeiter oder eine **Projektmitarbeiterin für die Bereiche Unternehmen mit Migrationshintergrund und Migrantcommunity**. Voraussetzungen: ein Hochschulabschluss, sehr gutes Deutsch und Arabisch, Erfahrung mit Integrations-Maßnahmen und gute MS-Office-Kenntnisse.

**Bewerbung:** bis 30.04.2019 in einer PDF-Datei (max. 5 MB) an [c.schramm@lernen-technik.de](mailto:c.schramm@lernen-technik.de)  
**Infos zu KAUSA:** [hier](#)

### Hartz IV einfach erklärt

Die Bundesagentur für Arbeit hat hier **alle Informationen zur Grund-Sicherung** zusammengefasst. Wichtige Begriffe wie „Bedarfsgemeinschaft“ oder „Sozialgeld“ werden hier erklärt. Außerdem erfahren Sie, wie ein Antrag oder ein Widerspruch funktioniert.

[Hier geht es zur Broschüre](#)



### Kurz-Filme zum Thema Trauma

Das Max-Planck-Institut hat **zwei Kurz-Filme in 13 Sprachen** gemacht. Der Film „Flucht und Trauma“ ist für Geflüchtete und Helfer interessant: Hier lernen Sie etwas über **körperliche und psychische Symptome von Traumatisierung** nach der Flucht. Der Film „Flucht und Trauma – Selbsthilfe“ informiert Sie über **Möglichkeiten, sich selbst zu helfen**. In **Dresden bekommen Sie Hilfe beim Pchsozialen Zentrum (PSZ)**. **Die Filme finden Sie [hier](#).**

### Mietrechts-Beratung

In Dresden gibt es eine neue Regelung für Menschen, die **wenig Geld verdienen und zur Miete wohnen**. Sie bekommen im Jobcenter oder im Sozialamt einen **Gutschein für eine kostenlose Beratung**.

**Wer:** Menschen, die Arbeitslosengeld II/Sozialgeld/Grundsicherung/Asylbewerberleistungen vom Sozialamt bekommen **Infos:** [hier](#)

### Beratung zum Arbeitsrecht

In Dresden gibt es ein neues Beratungs-Angebot für Geflüchtete zum Thema **Arbeitsrecht, Qualifizierung und Weiterbildung**. Die Beratung ist auf Deutsch, Englisch, Französisch, Arabisch, Persisch oder Paschtu.

**Wann:** jeden Donnerstag, 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr, **Wo:** Budapester Straße 30, 01069 Dresden  
**Infos:** [hier](#)



### Möchten Sie Englisch lernen?

Eine Studentin bietet ihre Hilfe an: **Sie spricht kein Deutsch, aber sehr gut Englisch und möchte gern jemandem helfen**. Sie hat auch sehr gute Computer-Kenntnisse. Haben Sie Interesse? Dann schreiben Sie an [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)!



## Regelmäßige Treffs von „Willkommen in Johannstadt“



### Offenes Treffen von „Willkommen in Johannstadt“

Kommen Sie zu unseren Treffen. Hier können Sie uns kennenlernen und Fragen stellen.

**Wann:** jeden 2. Montag im Monat um 19.30 Uhr

**Ort:** verschiedene Orte in Johannstadt, siehe [www.willkommen-in-johannstadt.de](http://www.willkommen-in-johannstadt.de)



### Kurs „Computer-Training und Jobsuche“

Wir helfen beim Schreiben von Bewerbungen, Lebensläufen und Briefen.

Wir unterstützen bei der Suche nach Praktika und Jobs.

Wir üben das Nutzen von MS-Office-Programmen, zum Beispiel Word oder Excel.

**Wann:** Dienstag, 18 – 19:30Uhr

**Wo:** Evangelische Hochschule (EHS), Dürerstr. 25, Computerkabinett, Raum 3.306

**Bitte E-Mail schreiben an:** [spenden@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:spenden@willkommen-in-johannstadt.de)



### Sprachkurs „Deutsch für Frauen“ mit Kinder-Betreuung

Jede Frau ist willkommen. Wir üben Deutsch - Ihre Kinder dürfen spielen.

**Wann:** Mittwoch, 9-11 Uhr

**Wo:** Johannstädter Kulturtreff e. V., Elisenstr. 35, 01307 Dresden

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



### Sprachkurs „Deutsch für alle“

Jeder und jede ist willkommen. Wir sprechen, lesen, schreiben, hören, üben, ... was Sie brauchen und was Sie wollen.

**Wann:** Donnerstag, 19 -21 Uhr

**Wo:** Evangelische Hochschule (EHS) (Postgebäude, Ecke Gerokstraße/ Hans-Grundig-Straße, Raum C.002)

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



## Weitere Angebote von „Willkommen in Johannstadt“



### Hilfe für Schülerinnen und Schüler

Wir vermitteln Nachhilfe für Schülerinnen und Schüler.

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



### Patenschaften

Wir vermitteln Paten: Für Kontakte zu Deutschen, gemeinsame Unternehmungen und Unterstützung. Zum Beispiel beim Deutsch-Lernen, bei Behörden-Problemen oder bei der Wohnungs-Suche.

**Bitte E-Mail schreiben an:** [info@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:info@willkommen-in-johannstadt.de)



### Werkzeug ausleihen

Brauchen Sie Werkzeug? Bohrmaschine, Hammer, Schraubenzieher, ...  
Wir leihen Ihnen alles, was Sie brauchen.

**Bitte E-Mail schreiben an:** [spenden@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:spenden@willkommen-in-johannstadt.de)



### Newsletter

Wir schreiben jeden Monat einen Newsletter mit Informationen für Geflüchtete.  
Freizeit, Ausbildung, Job, Sprachkurse, ... hier finden Sie viele nützliche Tipps.

**Bitte anmelden unter:** <http://willkommen-in-johannstadt.de/news-fuer-gefluechtete>



### Hilfe für lesbische, schwule, trans- und intersexuelle Menschen

„Willkommen in Johannstadt“ hilft queeren Geflüchteten bei Fragen und Problemen.

**Bitte E-Mail schreiben an:** [queer@willkommen-in-johannstadt.de](mailto:queer@willkommen-in-johannstadt.de)

## Freizeit in Dresden-Johannstadt



### Weitere regelmäßige Angebote

Weitere regelmäßige Angebote (Sport, Kochen, Musik, Beratung, ...) finden Sie hier. In der Liste stehen Angebote von „Willkommen in Johannstadt“ und vielen anderen.



Die Angebote sind kostenlos.

Herzliche Grüße  
Ihre Orga-Gruppe von „Willkommen in Johannstadt“